

Vol. III, Part II.

BULLETIN

OF

The School of Oriental Studies, London Institution



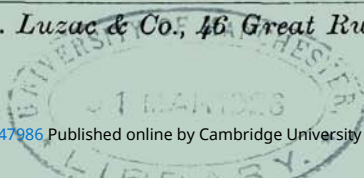
Published by

The School of Oriental Studies, London Institution,
Finsbury Circus, E.C. 2

1924

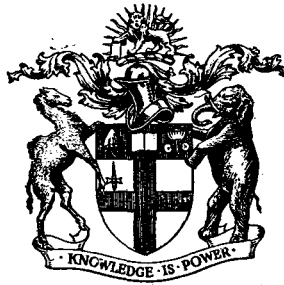
Price Six Shillings

Agents: Messrs. Luzac & Co., 46 Great Russell Street, W.C. 1.



BULLETIN
OF
THE SCHOOL OF ORIENTAL STUDIES,
LONDON INSTITUTION.

BULLETIN
OF THE
SCHOOL OF ORIENTAL STUDIES,
LONDON INSTITUTION



VOLUME III : 1923–25.

Published by
The School of Oriental Studies, London Institution,
Finsbury Circus, E.C. 2.

Agents : Messrs. LUZAC & Co., 46 Great Russell Street, W.C.1.

STEPHEN AUSTIN AND SONS, LTD.
PRINTERS, HERTFORD.

INDEX TO VOLUME III

A

- ABBOTT, JUSTIN E., *The "Arte de Lingoa Canari," the "Doutrina Christam," and the "Adi" and "Deva Puran" of Thomas Stevens*, 159.
- Abdul Majid Belshah, Hajji, Obituary, 211
- Adi Puran, 140, 159.
- Africa, North, Arab invasions of, 729; origin of the people of, 729.
- African languages, Kimakonde, 1; Kongo language, 495; poem in the Tikuu dialect, 527; Zulu, 757.
- Ahura Mazda, 750.
- Ajantā frescoes, 711.
- Ākhyāyikā in classical Sanskrit, 507.
- Albirūnī, his work on India, 319.
- Alexandre de Rhodes, *Relation de la Mission des Pères de la Compagnie de Jésus*, 675.
- Almeida's History of Ethiopia, 129; *Jardin dos Pastores*, 144.
- Al-Muqtadir, Khalifah, 213.
- Amharic, relationship terms in, 56. *ānas-*, 399.
- Arte de Lingoa Canari*, 159.
- Āścarya-cūḍāmani*, 110-4; 297, 633; prologue, 116.
- Āsvaghōsa's *Buddhacarita*, 406.
- Avadhi notes, 198.

B

- Babylonian, marriage contracts, 266; relationship terms, 56.
- Badrī Nārāyaṇ, Hindi poet, 199.
- Baganda, 265.
- BAILEY, T. GRAHAME, *Glossary of Hindi Phonetic Terms*, 289; *Hindi Prose before the Nineteenth Century*, 523; *The Sounds of Śiṅā*, 799.
- Baldaeus, *Afgoderye der Oost-Indische Heydenen*, 413.
- Bāna-bhaṭṭa, 507.
- Baralām*, origin of the name, 406.
- BARGER, G. P., and A. LLOYD JAMES, *A Note on the Pronunciation of Hausa*, 721.
- BARNETT, L. D., *Abhasa-Bhasa*, 519; *The Inscription of Sthiratattva at Khajuri*, 669; *The Kalyānasāugandhikam of Nilakanṭha*, 33; *A Note on the Text of the Kalyānasāugandhikam*, 285; *Some Notes on the Matta-vilāsa*, 281.
- Bartadas, M., S.J., MS. by, 413.
- BARTHOLD, M., *The Bughra Khān mentioned in the Qudatqu Bilik*, 151.

- Basset, René, Obituary, 411.
- Beccari, Father C., S.J., 130.
- Beni Amer, 51, 265.
- Berbers, in Qutayba's army, 258; Kahena, Queen of the, 729; religions of the, 730, 738.
- Bhāmaha, writer on Sanskrit poetics, 507.
- Bhāsa controversy, 35, 107, 295, 519, 627, 639.
- Bhāva-prakāśa*, passage from the, 639.
- Bilauhar*, origin of the name, 406.
- Broken plurals, 53, 54 (footnote).
- Bughra Khān, 151.

C

- Cākyārs, actors of Kērala, 112, 630, 641.
- Canari*, *Canarim*, and *Canarin*, use of the terms, 160.
- Central Asia, Arabs in, 245.
- Cetshwayo*, 775.
- CHARPENTIER, JAEL, *The Brit. Mus. MS. Sloane 3290, the Common Source of Baldaeus and Dapper*, 413; *The Date of Zoroaster*, 747; *A Treatise on Hindu Cosmography from the Seventeenth Century*, 317.
- Chronica Majora*, of Matthew Paris, 555.
- Clicks, in Bushman, 778; in language of the Sandawi, 408; in Zulu, 757, 777.
- Copts, ortho-cousin marriage among the, 276.
- Cordier, Henri, Obituary, 855.
- Cosmography, Hindu, 317.
- Couto, do., *Asia*, 325.

D

- Daṇḍin, 508.
- Dapper, Olfert, *Asia*, 413.
- Dastūr-i-'Usshāq, MS. by Fattāhi, 408.
- Dauids, T. W. Rhys, Obituary, 201, 207.
- DE, SUSHIL KUMAR, *The Ākhyāyikā and the Kathā in Classical Sanskrit*, 507.
- Deva Puran*, 140, 159.
- Dingana, Shaka's brother, 774.
- DODERET, W., *A Gujarāti-English Vocabulary*, 783.
- Doutrina Christam*, 159.

E

- Egypt, Lower, Notes on jinn- and ghouls-beliefs, 421.
- Ēkampa*, title of Śiva, 282.
- Ethiopia, Almeida's history of, 129.

F

- Faria y Sousa, *Asia-Portuguesa*, 413.
 Fattāhi, MS. by, 408.
 FAYE, C. U., *The Influence of "Hlonipa" on the Zulu Clicks*, 757.
 Fenicio, Father, S.J., *Livro da Seita dos Indios Orientaes*, 318, 413.

G

- GANAPATI SASTRI, T., *The Works of Bhāsa*, 627.
 Gāthās of Zoroaster, 748.
 Ghoul, notes on the, 421.
 GJERDMAN, O., *Critical Remarks on Intonation Research*, 495.
 GOETZ, HERMANN, *The Relations between Indian Painting and Culture*, 707.
 Gujarāti-English vocabulary, 783.

H

- Hariś Chandar, founder of modern Hindi prose, 523.
 HARLEY, A. H., *Ibn Muqlah*, 213.
 Hasan Taḡhāch Khān, 152.
 Hausa pronunciation, 721.
 Hindi language, phonetic terms, 289; Sanskrit words in, 290.
 — literature, Parmāi Rāso, 405; prose, 523.
 — notes, 198.
 Hindu, cosmography, 317; mythology, 414.
 "Hlonipa" influence on Zulu clicks, 757.
 HOSTEN, Father H., S.J., *The Marsden MSS. and Indian Mission Bibliography*, 129.
 Hottentot, no Zulu word for, 777.
 Hottentot-Bushmen, contact of Zulus with, 776.
 Hough, Alfred Lacey, Obituary, 855.

I

- Ibn Muqlah, 213.
 Īṣvarakṛṣṇa, *Sāṃkhyakārikā*, 551.
 Indian cosmography, 317; literature, Hindi prose, 523; the *Parmāi Raso*, 405; mythology, 414; mysticism, 717; painting, 707.
 Indo-Aryan etymological notes, 399.
 Indo-European languages, sound changes in, 404.
 INGRAMS, W. H., *The Dialects of the Zanzibar Sultanate*, 533.
 Intonation research, critical remarks on, 495.
 Islam, adopted by the Berbers, 738; in Central Asia, 245; in North Africa, 729.
 Islamic history, 555; literature, 422.

J

- Jagaj-jhampa, derivation of, 197.
 JAMES, A. LLOYD, *The Tones of Yoruba*, 119.
 JAMES, A. LLOYD, and G. P. BARGERY, *A Note on the Pronunciation of Hausa*, 721.
 Japanese, accent in, 447, 659; word-tone of standard, 659.
 Jesuit missions in India, 129, 159; in Persia, 675.
 JIMBO, K., *The Word Tone of the Standard Japanese Language*, 659.
 Jinn and Ghoul, notes on, 421.
 John, King, anecdote concerning, 555.
 JOHNSON, FERDERICK, *Notes on Kima konde*, 1.

K

- Kababish, a Sudan Arab tribe, 51; marriage customs of the, 268.
 Kahena, Queen of the Berbers, 729.
 Kālidāsa, genealogy of, 627.
Kalyāṇasāṅgandhikam, 33, 285.
 KASANIN, M., *Oriental Studies in Petrograd*, 643.
 Kashgar, Kings of, 151.
 Kathā in classical Sanskrit, 507.
 Kayanian dynasty, 751.
 KEITH, A. BERRIEDALE, *The Māthara-Vṛtti*, 551; *Notes on the Sanskrit Drama*, 295; *The Nyāyaśāstra of Medhātithi*, 623.
 Kērala, stage of, 35, 111, 296, 519, 629, 640.
 Khari, Bolī, *see* Braj.
 Kiganga dialect used by medicine men of Zanzibar, 535, 550.
 Kihadimu, dialect of the Wahadimu, 534.
 Kimakonde, notes on, 1.
 Kimundi vocabulary, 536.
 Kingozi, old classical Swahili, 533.
 Kipemba vocabulary, 536.
 Kipepo vocabulary, 536.
 Kircher, Athanasius, on Hindu cosmography, 327.
 Kitumbatu vocabulary, 536.
 Kiunguja vocabulary, 536.
 Kongo language, musical accent in, 495.
 Kurdish, text and translation of story in, 69.

L

- Lord, Henry, work of, 326.
 LORIMER, D. L. R., *The Forms and Nature of the Transitive Verb in Shina (Gilgiti dialect)*, 467.

M

- Makonde, *see* Kimakonde.
 Malagassy, marriage customs, 278.

- Maltese, relationship terms in, 56.
 Marāthi, Konkani dialect of, 159.
 Marsden, William, *Bibliotheca Marsdeniana Philologica et Orientalis*, 133 ; manuscripts, 129, 159, 231.
Mashona, derivation of term, 407.
Māthara-vṛtti, 551.
Matta-vilāsa, notes on the, 281.
 Matthew Paris, *Chronica Majora*, 555.
 Medhātithi, *Nyāyaçāstra*, 35, 295, 520, 623.
Monomotapa, etymology of the word, 407.
 Monserrate, Father Antonio, S.J., 148 ; *Commentarius Mongolicae Legationis*, 320.
 Morocco, embassy to the Emperor of, 555.
Ṇpande, *Shaka's* brother, 774.
Mṛcchakaṭika, 298, 520, 628.
Mudrārākṣasa, 297.
 Muhammedan marriage customs, 264.
- N
- NIKITINE, B., and E. B. SOANE, *The Tale of Suto and Tato*, 69.
 Nilakanṭha, play by, 33, 285.
 Nilotes, marriage customs of the, 265.
Nyāyaçāstra of Medhātithi, 35, 295, 520, 623.
- O
- Obituary Notices :—
 Abdul Majid Belshah, Hajji, 211.
 Basset, Prof. René, 411.
 Cordier, Prof. Henri, 855.
 Davids, Prof. T. W. Rhys, 201, 207.
 Hough, A. Lacey, 855.
 Rees, Rev. W. Hopkyn, 619.
 Orientalists, list of Petrograd, 643.
 Ortho-cousin marriage, 263, 270.
 Oxus-Jaxartes basin, 241.
- P
- PADWICK, CONSTANCE E., *Notes on the Jinn and the Ghoul in the Peasant Mind of Lower Egypt*, 421.
Parmā Rāso, Hindi epic, 405.
 Persia, Jesuit mission in, 675.
 Petrograd, Orientalists in, 643.
 Phonetics, Hausa, 721 ; intonation research, 495 ; musical accent in Japanese, 447 ; Sindhi voiced stops, 301 ; sound changes, 404 ; sounds of Ṣiṇā, 799 ; terms in Hindi, 289 ; tones of Yoruba, 119 ; word tone of standard Japanese, 659.
 PISHAROTI, A. KRISHNA and K. RAMA, "*Bhāsa's Works*"—are they genuine ?, 107.
 PISHAROTI, K. RAMA, *Svapna-vāsara-datta and Bhāva-prakāsa*, 639.
 PLETNER, ORESTE, *Musical Accent in Japanese Morphology*, 447.
 Polarity, Meinhof's Law of, 54.
 Polyglot Bible, Bishop Walton's, 137.
 Portuguese treatise on Hindu cosmography, 317.
 Prakrit, derivation of *jagaj-jhampa*, 197 ; of Travancore, 33 ; reconstruction of passages in the *Matta-vilāsa*, 281.
 Purāṇas, 140, 159.
- Q
- Qudatqu Bilik*, 151.
 Qur'ān, early fragments of the, 614 ; influence on jinn beliefs, 423 ; marriage laws in the, 270.
 Qutayba, his invasion of Central Asia, 258.
- R
- Rāmeśvar Bhatt, Hindi author, 198.
 Rees, Rev. W. Hopkyn, Obituary, 619.
 Relationship terms, Semitic, 56.
Reviews of Books, 165-95, 343-98, 561-607, 803-52.
 RODD, FRANCIS, *Kahena, Queen of the Berbers*, 729.
 Roger, Abraham, *De Open-Deure tot het verborgen Heydendom*, 326.
 ROSS, SIR E. DENISON, *An Embassy from King John to the Emperor of Morocco*, 555.
 Rūdaki, 610.
 Rudraṭa, treatment of the Kathā and Ākhyāyikā, 514.
 Rūmi, meanings of the word, 731.
 Russia, oriental studies in, 643.
- S
- Sabaeen, 52.
 Saldanha, Father Anthony de, S.J., 142.
Sāmkhyakārikā, commentary on, 551.
 Sanskrit, *ānas-*, 399 ; classical, 507 ; drama, 107, 295, 519, 627, 639 ; renderings of Prakrit passages, 281 ; text of inscription of Sthiratattva, 669 ; text of Kalyāṇasāugandhikam, 33, 285 ; words in Hindi, 290 ; works translated into Braj, 523.
 Śāradātanaya, author of the *Bhāva-prakāsa*, 642.
 SELIGMAN, BRENDA Z., *Studies in Semitic Kinship*, 51, 263.
 Semites, marriage customs among the, 265.
 Semitic relationship terms, 56.
Shaka (Tshaka), name tabooed, 774.
Shāhnāma, authors of the prose, 609.
 Shina, see Ṣiṇā.
 Shingazija, vocabulary, 536.
 Ṣiṇā, the sounds of, 799.
 Sindhi recursives, 301.

- Sloane MSS. in the British Museum, 317, 413.
- SOANE, E. B., and B. NIKITINE, *The Tale of Suto and Tato*, 69.
- Sound changes in Indo-European languages, 404.
- SOUTHWOOD, JAMES, *Thomas Stephens, S.J., the First Englishman in India*, 231.
- Stephens, Father Thomas, S.J., 140, 159, 231.
- Šthiratattva, inscription of, 669.
- Subandhu's *Vāsavadattā*, 510.
- Sumerian marriage contracts, 266.
- Sūraj Mall, Rao of Bundi, 670.
- Suto and Tato, 69.
- Śvapna-vāsavadattā*, authorship of, 107, 521, 627, 639.
- Swahili, 533; poem in the Tikuu dialect, 527.
- Syria, Arabs in, 241.
- T
- Taboo, 757.
- Tebdawi, a Hamitic language, 61.
- Tigré, affinity with Sabaeen, 52.
- Tikuu dialect, poem in the, 527.
- Tipū Šāhib, Arabic standards of, 199.
- TOYNBEE, ARNOLD J., *Notes on the History of the Oxus-Jaxartes Basin*, 241.
- Transitive verb in Šinā, 467.
- Transoxiana, *see* Central Asia.
- Tshaka, *see* Shaka.
- Tukharistan, incorporated in the Arab Empire, 245.
- Turki, document in, 153.
- TURNER, R. L., *Indo-Aryan Etymological Notes*, 399; *The Sindhi Recursives or Voiced Stops Preceded by Glottal Closure*, 301.
- V
- Veiga, Father Emanuel de, S.J., quoted, 320.
- Vištāspa, 750.
- Vocabularies, dialects of Zanzibar, 536; Gujarāti-English, 783; Hindi phonetic terms, 290.
- Voiced stops with glottal closure, 301.
- W
- WERNER, A., *The Fowl and the Cat, a Swahili Poem*, 527, 853.
- WILSON, Sir ARNOLD T., *The Mission of the Jesuit Fathers in Persia*, 675.
- Witchcraft guilds, dialects used by, 534.
- X, Y, Z
- Xavier, Jerome, translation of the four Gospels, 136.
- Xavier, St. Francis, 159, 676.
- Yoruba, tone system in, 119.
- Yūsuf Khāṣṣ Ḥājib, 151.
- Zanzibar sultanate, dialects of, 533.
- Zoroaster, date of, 747; Gāthās, 748.
- Zulu, clicks in, 757, 777; no Hottentot word for, 777.
- Zulus, contact with the Hottentot Bushmen, 776.

CONTENTS OF VOLUME III

PAPERS CONTRIBUTED

	PAGE
Notes on Kimakonde. By FREDERICK JOHNSON. (Concluded.)	1
The Kalyaṅāsāugandhikam of Nilakaṅṭha. Edited by L. D. BARNETT	33
Studies in Semitic Kinship. By BRENDA Z. SELIGMAN	51
The Tale of Suto and Tato : Kurdish text with Translation and Notes. By B. NIKITINE and the late Major E. B. SOANE	69
“ Bhasa’s Works ”—are they genuine? By A. KRISHNA PISHAROTI and K. RAMA PISHAROTI	107
The Tones of Yoruba. By A. LLOYD JAMES	119
The Marsden MSS. and Indian Mission Bibliography. By the Rev. H. HOSTEN, S.J.	129
The Bughra Khan mentioned in the Qudatqu Bilik. By M. BARTHOLD	151
The “ Arte de Lingoa Canari ”, the “ Doutrina Christam ”, and the “ Adi ” and “ Deva Puran ” of Thomas Stevens. By JUSTIN E. ABBOTT	159
Ibn Muqlah. By A. H. HARLEY	213
Thomas Stevens, S.J., the First Englishman in India. By JAMES SOUTHWOOD	231
Notes on the History of the Oxus-Jaxartes Basin. By ARNOLD J. TOYNBEE	241
Studies in Semitic Kinship, Part II. By BRENDA Z. SELIGMAN	263
Some Notes on the Matta-Vilāsa. By L. D. BARNETT	281
A Note on the Text of the Kalyaṅāsāugandhikam. By L. D. BARNETT	285
Glossary of Hindi Phonetic Terms. By T. GRAHAME BAILEY	289
Notes on the Sanskrit Drama. By A. BERRIEDALE KEITH	295
The Sindhi Recursives or Voiced Stops preceded by Glottal Closure. By R. L. TURNER	301
A Treatise on Hindu Cosmography from the Seventeenth Century. By JARL CHARPENTIER	317
The Brit. Mus. MS. Sloane 3290, The Common Source of Baldæus and Dapper. By JARL CHARPENTIER	413
Notes on the Jinn and the Ghoul in the Peasant Mind of Lower Egypt. By CONSTANCE E. PADWICK	421

	PAGE
Musical Accent in Japanese Morphology. By ORESTE PLETNER	447
The Forms and Nature of the Transitive Verb in Shina (Gilgiti Dialect). By D. L. R. LORIMER	467
Critical Remarks on Intonation Research. By O. GJERDMAN .	495
The Ākhyāyikā and the Kathā in Classical Sanskrit. By SUSHIL KUMAR DE	507
Abhasa-Bhasa. By L. D. BARNETT	519
Hindi Prose before the Nineteenth Century. By T. GRAHAME BAILEY	523
The Fowl and the Cat: a Swahili Poem. By A. WERNER .	527
The Dialects of the Zanzibar Sultanate. By W. H. INGRAMS .	533
The Māthara-Vṛtti. By A. BERRIEDALE KEITH	551
An Embassy from King John to the Emperor of Morocco. By E. DENISON ROSS	555
The Nyāyaçāstra of Medhātithi. By A. BERRIEDALE KEITH .	623
The Works of Bhasa. By T. GANAPATI SASTRI	627
Svapna-vāsavadatta and Bhāva-prakāśa. By K. RAMA PISHAROTI	639
Oriental Studies in Petrograd. Translated by M. KASANIN .	643
The Word-Tone of the Standard Japanese Language. By K. JIMBO	659
The Inscription of Sthiratattva at Khajuri. By L. D. BARNETT	669
The Mission of the Jesuit Fathers in Persia. Contributed by Sir ARNOLD T. WILSON	675
The Relations between Indian Painting and Culture. By HERMANN GOETZ	707
A Note on the Pronunciation of Hausa. By A. LLOYD JAMES and G. P. BARGERY	721
Kahena, Queen of the Berbers. By FRANCIS RODD	729
The Date of Zoroaster. By JARL CHARPENTIER	747
The Influence of "Hlonipa" on the Zulu Clicks. By C. U. FAYE	757
A Gujarātī-English Vocabulary. By W. DODERET	783
The Sounds of Ṣiṇā. By T. GRAHAME BAILEY	799

REVIEWS OF BOOKS

LIONEL D. BARNETT. Hindu Gods and Heroes: Studies in the History of the Religion of India. By Jarl Charpentier .	165
DE GAYE and BEECROFT. Yoruba Grammar. By A. Lloyd James	168

	PAGE
DE GAYE and BEECROFT. Yoruba Composition. By A. Lloyd James	168
J. BREVIÉ. Islamisme contre " Naturisme " au Soudan Français. Essai de Psychologie.Politique Coloniale. By A. Werner	170
K. M. PANIKKAR. Sri Harsha of Kanauj. By L. D. Barnett	172
BIMALA CHARAN LAW. Kṣatriya Clans in Buddhist India. By L. D. Barnett	172
BENI PRASAD. History of Jahangir. By L. D. Barnett	173
IBN DURUSTOEH. Kitāb al-Kuttāb. Edited by Fr. Louis Cheikho. By F. Krenkow	175
Zwei Gedichte von al-'Asā. Herausgegeben von R. Geyer. By F. Krenkow	176
Selections from Avesta and Old Persian. Part I. Edited by Irach Jehangir Sorabji Taraporewala. By J. M. Unvala	177
The Coptic Theotokia. With introduction by De Lacy O'Leary. By S. Gaselee	178
STEN KONOW. Gipsy Languages. By T. Grahame Bailey	179
Gypsy Lore Society Journal. By T. Grahame Bailey	181
SUSHIL KUMAR DE. Studies in the History of Sanskrit Poetics. Vol. I. By L. D. Barnett	181
KALIDAS NAG. Les Théories diplomatiques de l'Inde Ancienne et l'Arthaçashtra. By L. D. Barnett	182
J. H. DRIBERG. The Lango. A Nilotic Tribe of Uganda. By A. Werner	183
ENRICO CERULLI. The Folk-Literature of the Galla of Southern Abyssinia. By A. Werner	186
Naqā'id de Ġarir et de Aḥṭal. Texte arabe publié et annoté par le P. A. Salhani, S.J. By F. Krenkow	187
The Commentary of Father Monserrate, S.J. Translated by J. S. Hoyland and annotated by S. N. Banerjee. By Jarl Charpentier	191
A. VON LE COQ. Die Buddhistische Spätantike in Mittelasien. Erster Teil : Die Plastik. Zweiter Teil : Die Manichäischen Miniaturen. By Arthur Waley	343
TH. STCHERBATZKY. The Central Conception of Buddhism and the Meaning of the word " dharma ". By C. A. F. Rhys Davids	345
S. SEN. The Administrative System of the Marathas. By R. A. Leslie Moore	354

	PAGE
H. A. R. GIBB. <i>The Arab Conquests in Central Asia.</i> By Arnold J. Toynbee	359
BERNHARD KARLGRÉN. <i>Analytic Dictionary of Chinese and Sino-Japanese.</i> By Arthur Waley	362
ARTHUR WALEY. <i>An Introduction to the Study of Chinese Painting.</i> By Lionel Giles	365
ÉMILE HOVELAQUE. <i>China.</i> Translated by Mrs. Laurence Binyon. By E. D. Edwards	370
<i>The Cambridge Medieval History.</i> Vol. IV. By H. H. Dodwell	370
SHAFĀAT AHMAD KHAN. <i>The East India Trade in the Seventeenth Century.</i> By H. H. Dodwell	373
<i>Vita Prophetarum auctore Muḥammad ben 'Abdallāh al-Kisā'i.</i> Edited by Dr. Isaac Eisenberg. By T. W. Arnold	374
D. GUSTAV PFANNMÜLLER. <i>Handbuch der Islam-Literatur.</i> By T. W. Arnold	374
JULIÁN RIBERA. <i>La Música de las Cantigas.</i> By T. W. Arnold	375
A. BERRIEDALE KEITH. <i>Classical Sanskrit Literature.</i> By L. D. Barnett	376
<i>Vāsavadattā.</i> Being a translation of an anonymous Sanskrit drama <i>Svapana-vāsavadattā</i> [sic!] attributed to Bhāsa. By V. S. Sukthankar. By L. D. Barnett	378
<i>Ayan.</i> Edited by Bireśvar Sen. By W. Sutton Page	380
<i>Hatim's Tales.</i> Recorded, with the assistance of Pandit Govind Kaul, by Sir Aurel Stein, and edited by Sir George Grierson. By T. Grahame Bailey	380
G. W. GILBERTSON assisted by GHANO KHAN HADDIANI. <i>The Balochi Language. A Grammar and Manual.</i> By T. Grahame Bailey	383
<i>Journal of the Gypsy Lore Society.</i> Vol. II, pts. ii-iv. By T. Grahame Bailey	384
<i>The Lay of Alha.</i> Partly translated in English Ballad Metre by the late William Waterfield. By Johannes Hertel	384
G. W. MURRAY. <i>Harvard African Studies.</i> Vol. IV: an English-Nubian Comparative Dictionary. By A. Werner	390
P. AMAURY TALBOT. <i>Life in Southern Nigeria.</i> By A. Werner	391
The Ven. WILLIAM PERCIVAL JOHNSON. <i>Nyasa, the Great Water.</i> By A. Werner	392
J. R. FELL. <i>Folk-Tales of the Batonga and other sayings.</i> By A. Werner	394

	PAGE
FRANK H. MELLAND. In Witch-bound Africa. By A. Werner	395
Tropical Hygiene for African Schools. By A. Werner . . .	396
J. McLAREN. A Concise English-Kafir Dictionary. By A. Werner	397
ALLAN C. PARSONS. A Hausa Phrase Book. By J. Withers Gill	397
H. VEDDER. Die Bergdama. By A. Werner	561
The Hon. CHARLES DUNDAS. Kilimanjaro and its People. By A. Werner	563
R. S. RATTRAY. Ashanti. By A. Werner	565
DIEDRICH WESTERMANN. Die Kpelle-Sprache in Liberia. By A. Werner	566
The Rev. T. CULLEN YOUNG. Notes on the Speech and History of the Tumbuka-Henga Peoples. By A. Werner	568
GERHARD LINDBLOM. Afrikanische Relikte und Indianische Entlehnungen in der Kultur der Buschneger Surinams. By A. Werner	569
u Tulasizwe, u Hlangakula. Collected and edited by J. Stuart. By A. Werner	570
WILLIAM FOSTER. The East India House. By H. H. Dodwell	570
E. B. HAVELL. A Short History of India. By H. H. Dodwell	571
M. FÉGHALI and A. CUNY. Du Genre Grammatical en Sémitique. By H. A. R. Gibb	571
PERCY BROWN. Indian Painting under the Mughals. By T. W. Arnold	572
RUDOLF BERLINER und PAUL BORCHARDT. Silberschmiedear- beiten aus Kurdistan. By P. Borowsky	574
R. CAMPBELL THOMPSON. Assyrian Medical Texts. By T. G. Pinches	574
S. LANGDON. The H. Weld-Blundell Collection in the Ash- molean Museum. Vol. I. Sumerian and Semitic Religious and Historical Texts. By T. G. Pinches	577
Die osmanische Chronik des Rustem Pascha. Deutsch von Ludwig Forrer. By O. Rescher	580
FRANZ TÄSCHNER. Das anatolische Wegenetz nach osmanischen Quellen. By O. Rescher.	581
Sitte und Recht in Nordafrika: Quellen zur ethnologischen Rechtspforschung. Gesammelt von Dr. Ernst Ubach und Ernst Rackow. By O. Rescher	581
J. HERTEL. Indo-Iranische Quellen und Forschungen. Heft I-III. By L. D. Barnett	582

	PAGE
H. D. GRISWOLD. The Religion of the Rigveda. By L. D. Barnett	589
Die Streiche des Berauschten. Verdeutschte von Johannes Hertel. By L. D. Barnett	590
Awimaraka. Übersetzt von Hermann Weller. By L. D. Barnett	590
Priyadarśikā, a Sanskrit Drama by Harsha. Translated into English by G. K. Nariman, A. V. Williams Jackson, and Charles J. Ogden. By L. D. Barnett	591
A. BERRIEDALE KEITH. The Sanskrit Drama in its Origin, Development, Theory, and Practice. By R. L. Turner	593
A. A. MACDONELL. A Practical Sanskrit Dictionary. By R. L. Turner	594
The Satsai of Bihari. Edited by Paṇḍit Simha Śarma. By R. P. Dewhurst	595
The Rās Mālā of A. K. Forbes. Edited by H. G. Rawlinson. By W. Doderet	597
The Haft Paikar. By Nizāmī of Ganja. Translated by C. E. Wilson. By Reynold A. Nicholson	600
CARL FAYE. Zulu References for Zulu Interpreters and Students. By J. Stuart	605
J. F. BLUMHARDT. Catalogue of the Library of the India Office. Vol. II, Part IV, Supplement, 1906-20. Bengali Books. By W. Sutton Page	607
Quellenwerke des Islamischen Schrifttums. Erster Band. By T. W. Arnold	803
Karagös. Türkische Schattenspiele. Herausgegeben von Hellmut Ritter. By T. W. Arnold	804
BAL KRISHNA. Commercial Relations between India and England (1601-1757). By H. H. Dodwell	805
S. M. EDWARDES. Crime in India. By H. H. Dodwell	805
P. PADMANABHA PILLAI. Economic Conditions in India. By H. H. Dodwell	807
F. J. MONAHAN. Early History of Bengal. By H. H. Dodwell	808
L. A. WADDELL. Phœnician Origin of Britons, Scots, and Anglo-Saxons. By R. L. Turner	808
G. F. PIJPER. Het Boek der duizend Vragen. By C. O. Blagden	810
Sarva-Darśana-Saṅgraha of Sayana-Madhava. Edited by Vasudev Shastri Abhyankar. By L. D. Barnett	811
Journal of the Bombay Branch of the R.A.S. New Series. By L. D. Barnett	812

	PAGE
The Indian Historical Quarterly. By L. D. Barnett	813
A. VON LE COQ. Die Buddhistische Spätantike in Mittelasien. Dritter Teil : Die Wandmalereien. Vierter Teil : Atlas zu den Wandmalereien. By Jarl Charpentier	814
C. WESSELS, S.J. Early Jesuit Travellers in Central Asia. By Jarl Charpentier	820
T. W. ARNOLD. The Caliphate. By A. J. Toynbee.	822
S. LANGDON. The Babylonian Epic of Creation. Transcription, etc. By T. G. Pinches	825
T. GRAHAME BAILEY. Grammar of the Shina (Ṣiṅā) Language. By D. L. R. Lorimer	829
Poems of Po-Chü-i. Translated by L. Woitsch. By M. Kasanin	842
R. E. BROUGHALL WOODS. A Dictionary of the Kaonde Language. By A. Werner	844
ANNE DUNDAS. Beneath African Glaciers. By A. Werner	845
G. ST. J. ORDE-BROWNE. The Vanishing Tribes of Kenya. By A. Werner	845
Chinyanja Proverbs. Translated by the Ven. W. P. Johnson. By A. Werner	847
NORMAN LEYS. Kenya. By A. Werner.	848
M. W. BULLEY. Manual of Nyanja. By A. Werner	849
A. Luganda-English and English-Luganda Dictionary. By A. Werner	849
A Swahili-English Dictionary. By A. Werner	850
S. S. DORNAN. Pygmies and Bushmen of the Kalahari. By A. Werner	851
NOTES AND QUERIES 197, 399, 609, 853	

OBITUARY

Professor T. W. Rhys Davids	201
Hajji Abdul Majid Belshah	211
Professor René Basset	411
Rev. W. Hopkyn Rees, D.D.	619
Alfred Lacey Hough	855
Professor Henri Cordier	855